

ITEKA RYA MINISITIRI	MINISTERIAL	ORDER	ARRETE	MINISTERIEL
N°140/MoJ/AG/2018 RYO KU WA	N°140/MoJ/AG/2018 OF	30/08/2018	N°140/MoJ/AG/2018 DU	30/08/2018
30/08/2018 RIGENA IBIRANGA	DETERMINING RANKS AND OTHER	DETERMINANT LES GRADES ET	DETERMINANT LES GRADES ET	DETERMINANT LES GRADES ET
AMAPETI N'IBINDI BIRANGA KU	DISTINGUISHING MARKS FOR	AUTRES SIGNES DISTINCTIFS POUR	AUTRES SIGNES DISTINCTIFS POUR	AUTRES SIGNES DISTINCTIFS POUR
BURYO BWIHARIYE INZEGO	PRISON GUARDS	LES CLASSES DE GRADES DES	LES CLASSES DE GRADES DES	LES CLASSES DE GRADES DES
Z'AMAPETI Y'ABACUNGAGEREZA		SURVEILLANTS DE PRISONS	SURVEILLANTS DE PRISONS	SURVEILLANTS DE PRISONS

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: Ibiranga amapeti

Article One: Distinguishing marks for ranks

Article premier: Signes distinctifs pour les grades

Ingingo ya 2: Aho amapeti yambarwa

Article 2: Place where ranks are worn

Article 2: Endroits de port des grades

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 4: Igihe iri teka ritangira gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI	MINISTERIAL	ORDER	ARRETE	MINISTERIEL
N°140/MoJ/AG/2018 RYO KU WA	N°140/MoJ/AG/2018 OF	30/08/2018	N°140/MoJ/AG/2018 DU	30/08/2018
30/08/2018 RIGENA IBIRANGA	DETERMINING RANKS AND OTHER	DETERMINANT LES GRADES ET	DETERMINANT LES GRADES ET	DETERMINANT LES GRADES ET
AMAPETI N'IBINDI BIRANGA KU	DISTINGUISHING MARKS FOR	AUTRES SIGNES DISTINCTIFS POUR	AUTRES SIGNES DISTINCTIFS POUR	AUTRES SIGNES DISTINCTIFS POUR
BURYO BWIHARIYE INZEGO	PRISON GUARDS	LES CLASSES DE GRADES DES	LES CLASSES DE GRADES DES	LES CLASSES DE GRADES DES
Z'AMAPETI Y'ABACUNGAGEREZA		SURVEILLANTS DE PRISONS	SURVEILLANTS DE PRISONS	SURVEILLANTS DE PRISONS

Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta;	The Minister of Justice/Attorney General;	Le Ministre de la Justice/Garde des Sceaux;
------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	----------------------------------------------------

Dushingiye ku Itegeko nshinga rya Repubulika y'U Rwanda ryo mu 2003 ryavuguruwe mu 2015, cyane cyane mu ngingo zaryo, ya 121, iya 122 n'iya 176;	Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 2003 revised in 2015, especially in Articles 121, 122 and 176;	Vu la Constitution de la République du Rwanda de 2003 révisée en 2015, spécialement en ses articles 121, 122 et 176;
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Dushingiye ku Iteka rya Perezida n° 31/01 ryo kuwa 24/01/2018 rishyiraho sitati yihariye igenga abacungagereza, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 16;	Pursuant to Presidential Order n° 31/01 of 24/01/2018 establishing the special statutes governing prison guards, especially in Article 16;	Vu l'Arrêté Présidentiel n° 31/01 du 24/01/2018 portant statut particulier régissant les surveillants de prisons, spécialement en son article 16;
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 11/07/2018 imaze kubisuzuma no kubyemeza;	After consideration and approval by the Cabinet, in its session of 11/07/2018;	Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 11/07/2018;
---------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------

ATEGETSE:

ORDERS:

ARRETE:

Ingingo ya mbere: Ibiranga amapeti

Imiterere y'ibiranga amapeti n'ibindi biranga ku buryo bwihariye inzego z'amapeti y'abacungagereza biri ku mugereka w'iri teka.

Ingingo ya 2: Aho amapeti yambarwa

Abofisiye bambara amapeti yabo ku ntugu zombi naho abasuzofisiye bakambara amapeti yabo ku gice cyo haruguru cy'ukuboko kw'iburyo.

Icyakora, abawada bambara impuzankano y'abacungagereza gusa.

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranyije na ryo zivanyweho.

Ingingo ya 4: Igihe iri teka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Article One: Distinguishing marks for ranks

Distinguishing marks of ranks and other distinguishing marks of classes of grades for prison guards are in annex to this Order.

Article 2: Place where ranks are worn

Officers wear their ranks on both shoulders while non commissioned officers wear their ranks on their right sleeves.

However, prison warders only wear full uniform of prison guards.

Article 3: Repealing provision

All prior provisions contrary to this Order are repealed.

Article 4: Commencement

This Order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Article premier: Signes distinctifs des grades

Les représentations de grades et autres signes distinctifs des classes de grades des surveillants de prisons se trouvent en annexe du présent arrêté.

Article 2: Endroits de port des grades

Les officiers portent leurs grades sur les deux épaules, tandis que les sous-officiers portent leurs grades sur leurs manches droites.

Toutefois, les gardiens de prisons portent seulement l'uniforme complet des surveillants de prisons.

Article 3: Disposition abrogatoire

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 4: Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, ku wa 30/08/2018

(sé)

BUSINGYE Johnston

Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya
Leta

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya
Repubulika:**

(sé)

BUSINGYE Johnston

Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya
Leta

Kigali, on 30/08/2018

(sé)

BUSINGYE Johnston

Minister of Justice/Attorney General

**Seen and sealed with the Seal of the
Republic:**

(sé)

BUSINGYE Johnston

Minister of Justice/Attorney General

Kigali, le 30/08/2018

(sé)

BUSINGYE Johnston

Ministre de la Justice/Garde des Sceaux




Vu et scellé du Sceau de la République:




(sé)




BUSINGYE Johnston

Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

<p>UMUGEREKA W'ITEKA RYA MINISITIRI N°140/MoJ/AG/2018 RYO KU WA 30/08/2018 RIGENA IBIRANGA AMAPETI N'IBINDI BIRANGA KU BURYO BWIHARIYE INZEGO Z'AMAPETI Y'ABACUNGAGEREZA</p>	<p>ANNEX TO MINISTERIAL ORDER N°140/MoJ/AG/2018 OF 30/08/2018 DETERMINING RANKS AND OTHER DISTINGUISHING MARKS FOR PRISON GUARDS</p>	<p>ANNEXE A L'ARRETE MINISTERIEL N° 140/MoJ/AG/2018 DU 30/08/2018 DETERMINANT LES GRADES ET AUTRES SIGNES DISTINCTIFS POUR LES CLASSES DE GRADES DES SURVEILLANTS DE PRISONS</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>I. AMAPETI</p> <p><i>1. Commissioner General of Prison</i></p>  <p>Ipeti rya <i>Commissioner General of Prison</i> rirangwa n'agatambaro k'ibihogo byijimye kambarwa ku rutugu kadodeyeho ibirangamapeti by'ibara ry'umuringa bigizwe n'inyuguti "RCS", udukoni dusongoye tubiri (2) tunyuranyemo tuzengurutswe n'urugori, ikirango cya RCS, Ikirango cya Repubulika</p>	<p>I. RANKS</p> <p><i>1. Commissioner General of Prison</i></p>  <p>The rank of Commissioner General of RCS is marked with a dark chocolate epaulette embroidered with silver colour rank distinguishing marks composed of the letters "RCS", two (2) crossed staves surrounded by a wreath, RCS Logo and the Seal of the Republic above the logo; and with a gorget</p>	<p>I. GRADES</p> <p><i>1. Commissioner General of Prison</i></p>  <p>Le grade de <i>Commissioner General of Prison</i> est caractérisé par une épaulette de couleur chocolat foncé portant les marques distinctives de grade de couleur argent composées de lettres "RCS", de deux (2) bâtonnets pointus croisés entourés d'une couronne, du logo de RCS et du Sceau de la République au-dessus du logo; et</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>kiri hejuru yacyo n'udutambaro tw'ibihogo byijimye twambarwa ku ikora tudodeyeho udushushanyo dutatu tw'ibibabi mu ibara ry'umuringa.</p>	<p>patch bearing three (3) silver oak leaves on a dark chocolate strip of cloth worn on the collar tips.</p>	<p>par une hausse- col portant trois (3) dessins de couleur argent en forme de feuilles de chêne, brodés sur une bande d'étoffe de couleur chocolat foncé pour l'embout du col.</p>
<p>2. Deputy Commissioner General of Prison</p>  <p>Ipeti rya <i>Deputy Commissioner General of Prison</i> rirangwa n'agatambaro k'ibihogo byijimye kambarwa ku rutugu kadodeyeho ibirangamapeti by'ibara ry'umuringa bigizwe n'inyuguti "RCS", udukoni dusongoye tubiri (2) tunyuranyemo tuzengurutswe n'urugori, inyenyeri ebyiri (2), Ikirango cya Repubulika kiri hejuru yazo n'udutambaro tw'ibihogo byijimye twambarwa ku ikora tudodeyeho udushushanyo tubiri (2) tw'ibibabi mu ibara ry'umuringa.</p>	<p>2. Deputy Commissioner General of Prison</p>  <p>The rank of Deputy Commissioner General of Prison is marked with a dark chocolate epaulette embroidered with silver colour rank distinguishing marks composed of the letters "RCS", two (2) crossed staves surrounded by a wreath, two (2) bath stars and the Seal of the Republic above the stars; and with a gorget patch bearing two (2) silver oak leaves on a dark chocolate strip of cloth worn on the collar tips.</p>	<p>2. Deputy Commissioner General of Prison</p>  <p>Le grade de <i>Deputy Commissioner General of Prison</i> est caractérisé par une épaulette de couleur chocolat foncé portant les marques distinctives de grade de couleur argent composées de lettres "RCS", de deux (2) bâtonnets pointus croisés entourés d'une couronne, de deux (2) étoiles et du Sceau de la République au-dessus des étoiles; et par une hausse- col portant deux (2) dessins de couleur argent en forme de feuilles de chêne, brodés sur une bande d'étoffe de couleur chocolat foncé</p>

<p style="text-align: center;">3. Commissioner of Prison</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Ipeti rya <i>Commissioner of Prison</i> rirangwa n'agatambaro k'ibihogo byijimye kambarwa ku rutugu kadodeyeho ibirangamapeti by'ibara ry'umuringa bigizwe n'inyuguti "RCS", uducumu tubiri (2) tunyuranyemo tuzengurutswe n'urugori, Inyenyeri imwe (1), Ikirango cya Repbulika kiri hejuru yayo n'udutambaro tw'ibihogo byijimye twambarwa ku ikora tudodeyeho agashushanyo kamwe (1) k'ikibabi mu ibara ry'umuringa.</p>	<p style="text-align: center;">3. Commissioner of Prison</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>The rank of Commissioner of Prison is marked with a dark chocolate epaulette embroidered with silver colour rank distinguishing marks composed of the letters "RCS", two (2) crossed staves surrounded by a wreath, one (1) bath star, the Seal of the Republic above the star; and with a gorget patch bearing one (1) silver oak leaf on a dark chocolate strip of cloth worn on the collar tips.</p>	<p style="text-align: center;">3. Commissioner of Prison</p> <p style="text-align: center;">pour l'embout du col.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Le grade de <i>Commissioner of Prison</i> est caractérisé par une épaulette de couleur chocolat foncé portant les marques distinctives de grade de couleur argent composées de lettres "RCS", de deux (2) bâtonnets pointus croisés entourés d'une couronne, d'une (1) étoile et du Sceau de la République au-dessus de l'étoile; et par une hausse-col portant un (1) dessin de couleur argent en forme de feuille de chêne, brodé sur une bande d'étoffe de couleur chocolat foncé pour l'embout du col.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. Assistant Commissioner of Prison



Ipeti rya *Assistant Commissioner of Prison* rirangwa n’agatambaro k’ibihogo byijimye kambarwa ku rutugu kadodeyeho ibirangamapeti by’ibara ry’umuringa bigizwe n’inyuguti “RCS”, udukoni tubiri (2) tunyuranyemo tuzengurutse n’urugori, Ikirango cya Repbulika kiri hejuru yabyo, n’udutambaro tw’ibihogo byijimye twambarwa ku ikora tudodeyeho agashushanyo k’ikibabi mu ibara ry’umuringa.

4. Assistant Commissioner of Prison












The rank of Assistant Commissioner is marked with a dark chocolate epaulette embroidered with silver colour rank distinguishing marks composed of the letters “RCS”, two (2) crossed staves surrounded by a wreath, the Seal of the Republic above the wreath; and with a gorget patch bearing one (1) silver oak leaf on a dark chocolate strip of cloth worn on the collar tips.







4. Assistant Commissioner of Prison






Le grade d’ *Assistant Commissioner of Prison* est caractérisé par une épaulette de couleur chocolat foncé portant les marques distinctives de grade de couleur argent composées de lettres “RCS”, de deux (2) bâtonnets pointus croisés entourés d’une couronne, du Sceau de la République au-dessus de la gerbe; et par une hausse-col portant un (1) dessin de couleur argent en forme de feuille de chêne, brodé sur une bande d’étoffe de couleur chocolat foncé pour l’embout du col.

<p>5. Chief Superintendent of Prison</p>  <p>Ipeti rya <i>Chief Superintendent of Prison</i> rirangwa n’agatambaro k’ibihogo byijimye kambarwa ku rutugu kadodeyeho ibirangamapeti by’ibara ry’umuringa bigizwe n’inyuguti “RCS”, inyenyeri ebyiri (2), Ikirango cya Repubulika kiri hejuru y’inyenyeri n’uturongo duhagaze dufite santimetero enye (4cm) dushushanyije ku gatambaro k’ibihogo byijimye kambarwa ku ikora.</p>	<p>5. Chief Superintendent of Prison</p>  <p>The rank of Chief Superintendent of Prison is marked with a dark chocolate epaulette embroidered with silver colour rank distinguishing marks composed of the letters “RCS”, two (2) bath stars, the Seal of the Republic above the stars ; and with a gorget patch bearing vertical stripes measuring four centimeters (4cm) on a dark chocolate strip of cloth worn on the collar tips.</p>	<p>5. Chief Superintendent of Prison</p>  <p>Le grade de <i>Chief Superintendent of Prison</i> est caractérisé par une épaulette de couleur chocolat foncé portant les marques distinctives de grade de couleur argent composées de lettres “RCS”, de deux (2) étoiles et du Sceau de la République au-dessus des étoiles ; et par une hausse-col portant des barres verticales de quatre centimètres (4cm) inscrites sur une bande d’étoffe de couleur chocolat foncé pour l’embout du col.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>6. Senior Superintendent of Prison</p>  <p>Ipeti rya <i>Senior Superintendent of Prison</i> rirangwa n’agatambaro k’ibihogo byijimye kambarwa ku rutugu kadodeyeho ibirangamapeti by’ibara ry’umuringa bigizwe n’inyuguti “RCS”, inyenyeri imwe (1) n’Ikirango cya Repubulika hejuru yayo.</p>	<p>6. Senior Superintendent of Prison</p>  <p>The rank of Senior Superintendent of Prison is marked with a dark chocolate epaulette embroidered with silver colour rank distinguishing marks composed of the letters “RCS”, one (1) bath star and the Seal of the Republic above the star.</p>	<p>6. Senior Superintendent of Prison</p>  <p>Le grade de <i>Senior Superintendent of Prison</i> est caractérisé par une épaulette de couleur chocolat foncé portant les marques distinctives de grade de couleur argent composées de lettres “RCS”, d’une (1) étoile et du Sceau de la République au-dessus de l’étoile.</p>
<p>7. Superintendent of Prison</p>  <p>Ipeti rya <i>Superintendent of Prison</i> rirangwa n’agatambaro k’ibihogo byijimye kambarwa ku rutugu kadodeyeho ibirangamapeti by’ibara</p>	<p>7. Superintendent of Prison</p>  <p>The rank of Superintendent of Prison is marked with a dark chocolate epaulette embroidered with silver colour rank</p>	<p>7. Superintendent of Prison</p>  <p>Le grade de <i>Superintendent of Prison</i> est caractérisé par une épaulette de couleur chocolat foncé portant les marques distinctives</p>

<p>ry'ibihogo bigizwe n'inyuguti "RCS" n'Ikirango cya Repubulika hejuru yazo.</p>	<p>distinguishing marks composed of the letters "RCS" and the Seal of the Republic above the letters.</p>	<p>de grade de couleur argent composées de lettres "RCS" et du Sceau de la République au-dessus des lettres.</p>
<p>8. Chief Inspector of Prison</p>  <p>Ipeti rya <i>Chief Inspector of Prison</i> rirangwa n'agatambaro k'ibihogo byijimye kambarwa ku rutugu kadodeyeho ibirangamapeti by'ibara ry'umuringa bigizwe n'inyuguti "RCS" n'inyenyeri eshatu (3).</p>	<p>8. Chief Inspector of Prison</p>  <p>The rank of Chief Inspector of Prison is marked with a dark chocolate epaulette embroidered with silver colour rank distinguishing marks composed of the letters "RCS" and three (3) bath stars</p>	<p>8. Chief Inspector of Prison</p>  <p>Le grade de <i>Chief Inspector of Prison</i> est caractérisé par une épaulette de couleur chocolat foncé portant les marques distinctives de grade de couleur argent composées de lettres "RCS" et de trois (3) étoiles.</p>
<p>9. Inspector of Prison</p>  <p>Ipeti rya <i>Inspector of Prison</i> rirangwa n'agatambaro k'ibihogo byijimye kambarwa</p>	<p>9. Inspector of Prison</p>  <p>The rank of Inspector of Prison is marked with a dark chocolate epaulette embroidered with</p>	<p>9. Inspector of Prison</p>  <p>Le grade de <i>Inspector of Prison</i> est caractérisé par une épaulette de couleur chocolat foncé</p>

<p>ku rutugu kadodeyeho ibirangamapeti by'ibara ry'umuringa bigizwe n'inyuguti "RCS" n'inyenyeri ebyiri (2).</p>	<p>silver colour rank distinguishing marks composed of the letters "RCS" and two (2) bath stars</p>	<p>portant les marques distinctives de grade de couleur argent composées de lettres "RCS" et de deux (2) étoiles.</p>
<p>10. Assistant Inspector of Prison</p>  <p>Ipeti rya <i>Assistant Inspector of Prison</i> rirangwa n'agatambaro k'ibihogo byijimye kambarwa ku rutugu kadodeyeho ibirangamapeti by'ibara ry'umuringa bigizwe n'inyuguti "RCS" n'inyenyeri imwe (1).</p>	<p>10. Assistant Inspector of Prison</p>  <p>The rank of Assistant Inspector of Prison is marked with a dark chocolate epaulette embroidered with silver colour rank distinguishing marks composed of the letters "RCS" and one (1) bath star</p>	<p>10. Assistant Inspector of Prison</p>  <p>Le grade d' <i>Assistant Inspector of Prison</i> est caractérisé par une épaulette de couleur chocolat foncé portant les marques distinctives de grade de couleur argent composées de lettres "RCS" et d'une (1) étoile.</p>

11. *Chief Sergeant*



Ipeti rya *Chief Sergeant* rirangwa n'agatambaro k'ibihogo byijimye gafite ishusho nk'iy'igice cy'ingabo, kamarwa ku gice cyo hejuru cy'ukuboko kw'iburyo, kadodeyeho ikirangamapeti kiri mu ibara ry'umuringa kigizwe n'ikirango cya RCS.

11. *Chief Sergeant*












The rank of Chief Sergeant is composed of a dark chocolate strip of cloth in form of a shield vector worm on the upper part of the right sleeve, embroidered with a silver colour rank distinguishing mark composed of the “RCS” logo.

11. *Chief Sergeant*



Le grade de *Chief Sergeant* est caractérisé par un galon de couleur chocolat foncé en forme de vecteur de bouclier porté sur la partie supérieure de la manche droite avec insigne de grade de couleur argent constitué du logo de RCS.

<p>12. Senior Sergeant</p>  <p>Ipeti rya <i>Senior Sergeant</i> rirangwa n'agatambaro k'ibihogo byijimye gateye nka kimwe cya kabiri cya mpandesheshatu ndinganire kambarwa ku gice cyo haruguru cy'ukuboko kw'iburyo, kadodeyeho udukoni dutatu (3) tw'umuringa dushushanyije mu nyuguti ya "V" n'ishusho y'umwashi w'umuringa hejuru yatwo.</p>	<p>12. Senior Sergeant</p>  <p>The rank of Senior Sergeant is marked with a dark chocolate strip of cloth in the shape of a regular half- hexagon on the upper part of the right sleeve with a three- bar silver chevron placed with the point down and a silver diamond shape above it.</p>	<p>12. Senior Sergeant</p>  <p>Le grade de <i>Senior Sergeant</i> est caractérisé par un galon de couleur chocolat foncé en forme de demi- hexagone régulier porté sur la partie supérieure de la manche droite avec un triple chevron de couleur argent pointant vers le bas et une figure en losange de couleur argent au-dessus d'eux.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>13. Sergeant</p>  <p>Ipeti rya <i>Sergeant</i> rirangwa n’agatambaro k’ibihogo byijimye gafite ishusho y’inyuguti ya “V” kambarwa ku gice cyo haruguru cy’ukuboko kw’iburyo, kadodeyeho udukoni dutatu (3) tw’umuringa dushushanyije mu ishusho y’inyuguti ya “V”.</p>	<p>13. Sergeant</p>  <p>The rank of Sergeant is marked with a dark chocolate strip of cloth in the form of a chevron on the upper of the right sleeve with a three-bar silver colour chevron placed with the point down.</p>	<p>13. Sergeant</p>  <p>Le grade de <i>Sergeant</i> est caractérisé par un galon de couleur chocolat foncé en forme d’un chevron porté sur la partie supérieure de la manche droite avec un triple chevron de couleur argent pointant vers le bas.</p>
<p>14. Corporal</p>  <p>Ipeti rya <i>Corporal</i> rirangwa n’agatambaro k’ibihogo byijimye gafite ishusho y’inyuguti ya “V” kambarwa ku gice cyo haruguru cy’ukuboko kw’iburyo, kadodeyeho udukoni</p>	<p>14. Corporal</p>  <p>The rank of Corporal is marked with a dark chocolate strip of cloth in the form of a chevron on the upper of the right sleeve with a two-bar silver chevron placed with the point</p>	<p>14. Corporal</p>  <p>Le grade de <i>Corporal</i> est caractérisé par un galon de couleur chocolat foncé en forme de chevron porté sur la partie supérieure de la</p>

Official Gazette n° 36 of 04/09/2018

tubiri (2) tw'umuringa dushushanyije mu ishusho y'inyuguti ya "V".	down.	manche droite avec un double chevron de couleur argent pointant vers le bas.
15. <i>Warder</i> Ipeti rya <i>Warder</i> rirangwa gusa n'impuzankano iranga abacungagereza.	15. <i>Warder</i> The rank of <i>Warder</i> has full uniform of prison guards.	15. <i>Warder</i> Le grade de <i>Warder</i> est caractérisé par l'uniforme complet des surveillants de prisons.

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Iteka rya Minisitiri n°140/MoJ/AG/2018 ryo ku wa 30/08/2018 rigena ibiranga amapeti n'ibindi biranga ku buryo bwihariye inzego z'amapeti y'Abacungagereza

Kigali, ku wa **30/08/2018**

(sé)

BUSINGYE Johnston

Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

(sé)

BUSINGYE Johnston

Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

Seen to be annexed to Ministerial Order n°140/MoJ/AG/2018 of 30/08/2018 determining ranks and other distinguishing marks for Prison Guards

Kigali, on **30/08/2018**

(sé)

BUSINGYE Johnston

Minister of Justice/Attorney General

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

(sé)

BUSINGYE Johnston

Minister of Justice/Attorney General

Vu pour être annexé à l'arrêté Ministériel n°140/MoJ/AG/2018 du 30/08/2018 déterminant les grades et autres signes distinctifs pour les classes de grades des Surveillants de Prisons

Kigali, le **30/08/2018**

(sé)

BUSINGYE Johnston

Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

Vu et scellé du Sceau de la République:

(sé)

BUSINGYE Johnston

Ministre de la Justice/Garde des Sceaux